

## Na dobry początek / Na bëlny zôczatk

### Chilled Snacks

Śledzik po kaszubsku  
Herring with tomato stuffing

150g

Pasztet pieczony podany z żurawiną  
i pieczywem razowym

100 g

Roasted pate with cranberry and wholemeal bread

Chleb wiejski ze smalcem  
i kiszonym ogórkiem

2 szt.

Bread with pork dripping and sour cucumber

## Zupy / Pòlëwczì

### Soups

Rosół domowy z makaronem  
Chicken broth with noodles

450ml

Żurek „Stolëma” z jajkiem

Traditional Polish sour soup with egg

450ml

Rosół domowy z pulpecikami drobiowymi  
Chicken broth with poultry balls

450ml

Krem z pieczarek z groszkiem ptysiowym  
Cream of mushroom soup

450ml

Zupa dnia

The soup of the day

450ml

## Sałatkì / Pòmãk ze szmaką

### Salads

Sałatka Cezar w tortilli /mix sałat,  
kuroczak, pomidor, ogórek, cebula, grzanki, sos jogurtowy/  
Chicken Caesar salad /Lettuce, chicken, tomato,  
cucumber, onion, croutons, yoghurt sauce/

300g

Sałatka z fetą w tortilli /mix sałat,  
feta, pomidor, papryka, cebula, oliwki, sos vinaigrette/  
Greek salad /Lettuce, feta cheese, tomato, paprika,  
onion, olives, vinaigrette sauce/

300g

Grillowane warzywa z kuroczakiem  
podane na sałatach /pomidor, cukinia,  
cebula, papryka, pieczarki, sos vinaigrette/

350g

Chicken and fried vegetables served with lettuce /tomato,  
courgette, onion, paprika, mushrooms, vinaigrette sauce/

# Na Kaszubską nutę / Kaszëbsczì zjèstkù

## Kashubian Dishes

Kwasnò pòlëwka na kwasnym mlékù  
z wãdzónkà i drobném miãsem

czyli

Polewka kaszubska na kwaśnej śmietanie,  
z boczkiem i pulpecikami drobiowymi

Traditional Kashubian soup with sour cream  
and chicken balls 450ml

Sztëpka slédzowa w òctowim  
zalëwkù z cëbùlkà

czyli

Śledzik smażony w zalewie octowej

Herring fried with vinegar and onion 150 g

Bùlwòwé plùnce z gùlòszem z dzëka,  
szklónka kwasnégò mlëka i kwasny gùrozi

czyli

Placki ziemniaczane z gulaszem  
z dziczyzny, podane z maślankà  
i ogórkim kiszonym/matosolnym

Potato pancakes with wild boar stew,  
served with source cucumber and buttermilk drink 150g/200g/250ml

Natkóné klósczi z gãsým miãsem  
i slëwà, pòdonò z peperluszczì zòsã i sërówkà

czyli

Pierogi z gęsinà i suszonà ślìwkà  
w sosie kurkowym podane z surówkà

Dumplings with goose and plums in  
chanterelle mushroom sauce, served with salad 8 szt.

Zasmażóné bùlwë z wãdzónkà,  
ùpiëkté jòjka, szklónka kwasnégò mlëka  
i kwasny gùrozi

czyli

Ziemniaki zasmażane z boczkiem,  
podane z jajkami sadzonymi, maślankà  
i ogórkim kiszonym/matosolnym

Potatoes baked with bacon, served with  
fried egg, source cucumber and buttermilk drink 150g/120g/250ml

Karbònada z gnòtã smerlowana na  
szmòttu, z gòtowónyma bùlwama  
i pòdshmórowónà kwasnà kapustà

czyli

Kotlet schabowy z kością, smażony na  
smalcu, z czosnkiem i majerankiem,  
z ziemniakami i kapustà zasmażanà

Pork cutlet with garlic and marjoram, served with  
potatoes and salad 250g/150g/120g

## Pierogi / Natkóné klósczi

### Dumplings

Pierogi z kapustà i grzybami z okrasà

Dumplings with sauerkraut 8 szt.

Pierogi z miësem i okrasà

Dumplings with meat 8 szt.

Pierogi owocowe

Dumplings with fruit 8 szt.

Pierogi ruskie

Dumplings with potato and cheese stuffing 8 szt.

## Z sieci rybaka / Z řěbacczí secě

### Fish Dishes

Pstrąg smažený Sautéed trout sauté	100g	Filet z pstrąga na sosie jarším Trout fillet with vegetable sauce	100g
Filet z dorsza na sosie szpinakowym Fillet of cod with spinach sauce	100g	Filet z dorsza z patelni Fillet of cod, fried	100g
Filet z łososia sosie finezyjnym Fillet of salmon with creamy sauce	100g	Sielawa smażona Whitebait style small lake fish, fried	Porcja 4-5 szt.

\* Ryby sprzedawane są wg wagi. Cena podana jest za 100 g /oprócz sielawy/

## Dania mięsne / Miãsné pòdòwczí

### Meat Dishes

Pierś z kurczaka panierowana, frytki, bukiet sezonowych warzyw Chicken cutlet, chips, salad	120 g/ 150g / 120g	Kotlet De'volaille frytki, bukiet sezonowych warzyw Chicken cutlet with butter, chips, salad	120 g/ 150g / 120g
Schab Kaszuba w towarzystwie plastrów boczku i jajka sadzonego, frytki, bukiet sezonowych warzyw Pork cutlet with bacon and fried egg, chips, salad	150 g/ 150g / 120g	Sznicel Stolëm z farszem pieczarkowo pomidorowym, zapiekany z serem, frytki, bukiet sezonowych warzyw Fillet of pork baked with mushroom-tomato stuffing and cheese, chips, salad	150 g/ 150g / 120g
Roladki wieprzowe w sosie z grzybów leśnych podane z kaszą gryczaną i buraczkami Rolls of pork with boletus sauce, served with groats and beets	200g/ 150g / 120g	Gólabki z kaszą gryczaną w sosie pomidorowym, podane ziemniakami i ogórkiem kiszonym/matosolnym Stuffed cabbage with groats and meat in tomato sauce, served with potatoes and source cucumber	200g/ 150g / 100g
Grillowana pierś z kurczaka z sosem kurkowym, podana z ziemniakami i zielonymi warzywami Chicken breast in chanterelle sauce, served with potatoes and boiled vegetables	150 g/ 150g / 120g		

# Makarony z pieca/ Nudle z piecka

## Pasta

Makaron zapiekany z warzywami,  
Serem i sosem z pomidorów 400g  
Pasta with fried vegetables, cheese  
and tomato sauce

Makaron zapiekany z kurczakiem,  
warzywami, serem i sosem z pomidorów 400g  
Pasta with chicken, fried vegetables, cheese  
and tomato sauce

Makaron zapiekany z brokulaną,  
szynką, pieczarkami i sosem śmietanowym 400g  
Pasta with broccoli, ham, mushrooms, cheese  
and cream sauce

Makaron z kurczakiem, zapiekany  
z pieczarkami i szpinakiem z czosnkiem 400g  
Pasta with chicken, mushrooms and  
spinach with garlic

# Dla małych gości / Pòdòwczì dlò dzòtk

## Kids Menu

Nuggetsy w płatkach kukurydzianych  
frytki wesole literki, surówka 100 g/ 80g / 80g  
Chicken nuggets, chips, salad

Kotlet drobiowy Stolemik  
frytki wesole literki, surówka 80 g/80g / 80g  
Chicken nuggets, chips, salad

Puszyste naleśniki  
z dżemem i twarogiem 2 szt.  
Pancakes with jam and cottage cheese

# Coś słodkiego / Përznã miòdnégò

## Deserts

Szarlotka na ciepło podana  
z lodami i bitą śmietaną 200g  
Warm apple pie served with ice cream

Puchar lodowy z owocami  
i bitą śmietaną 3 gałki  
Ice cream with whipped cream and fruits

Sernik z kakaową kruszonką  
i sosem wiśniowym 150g  
Cheesecake with cherry sauce